31994D0442

1994 7 16 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS L 182/45

KOMISIJOS SPRENDIMAS
1994 m. liepos 1 d.
nustatantis taikinimo procedūrą, susijusią su Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus sąskaitų apmokėjimu

(94/442/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1970 m. balandžio 21 d. Tarybos reglamentą EEB Nr. 729/70 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo [1] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu EEB Nr. 2048/88 [2], ir ypač į jo 5 straipsnio 3 dalį,

kadangi yra numatyta pradėti Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo Garantijų skyriaus sąskaitų apmokėjimo procedūrų reformą ir tuo tikslu pateikti Tarybai pasiūlymą dėl reglamento, iš dalies pakeisiančio Reglamentą EEB Nr. 729/70, pagal kurį abi šalys mėgintų suderinti savo pozicijas prieš Komisijai priimant sprendimą atsisakyti finansuoti Bendrijos lėšomis Valstybių narių padarytas išlaidas;

kadangi galiojančios nuostatos dėl sąskaitų apmokėjimo netrukdo Komisijai kurti tokio taikinimo mechanizmo; ir kadangi nuo šiol galima imtis steigti taikinimo instituciją, leidžiančią suderinti Komisijos ir valstybės narės pozicijas, kai šios skiriasi, ir nustatyti išsamias jos veikimo sąlygas;

kadangi šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Fondo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Prie Komisijos įkuriama taikinimo institucija (toliau – institucija), atsižvelgiant į EŽŪOGF Garantijų skyriaus sąskaitų apmokėjimą. Jos uždaviniai yra:

a) nagrinėti bet kurį klausimą, pateiktą valstybės narės, kuri po patikrinimų, atliktų remiantis Tarybos reglamento EEB Nr. 729/70 9 straipsniu, ir po šių patikrinimų rezultatų aptarimo dvišalėje diskusijoje, remiantis šiuo sprendimu, gauna Komisijos kompetentingų padalinių oficialų pranešimą su išvada, kad tam tikrų atitinkamos valstybės narės patirtų išlaidų nepadengia EŽŪOGF Garantijų skyrius;

b) siekti suderinti Komisijos ir atitinkamos Valstybės narės skirtingas pozicijas ir

c) darbų pabaigoje sudaryti pastangų suderinti pozicijas raportą, surašydama tam tikras pastabas, taikinimo institucijos manymu, naudingas tuo atveju, kai nesutariama visiškai ar iš dalies.

2. Dėl vėlesnės sąskaitų apmokėjimo tvarkos:

a) taikinimo institucijos pozicija neapriboja galutinio Komisijos sprendimo dėl sąskaitų apmokėjimo ir nepažeidžia valstybės narės teisės apskųsti šį sprendimą pagal sutarties 173 straipsnį;

b) nesikreipimas į taikinimo instituciją nedaro žalos valstybei narei, gavusiai Komisijos informacinį pranešimą, minimą straipsnio 1 dalies a punkte.

2 straipsnis

1. Valstybė narė gali kreiptis į taikinimo instituciją ne vėliau kaip per trisdešimt dienų nuo informacinio pranešimo, numatyto 1 straipsnio 1 dalies a punkte, gavimo dienos, siųsdama motyvuotą taikinimo prašymą taikinimo institucijos sekretoriatui, kurio adresą Valstybėms narėms praneš EŽŪOGF komitetas.

2. Taikinimo prašymas priimamas tuo atveju, kai Komisijos rekomenduojama finansinė pataisa atsižvelgiant į biudžeto eilutę

— viršija 0,5 mln. ekiu arba

— sudaro daugiau nei 25 % visų valstybės narės metinių išlaidų pagal šią biudžeto eilutę.

[1] OL L 94, 1970 4 28, p. 13.
[2] OL L 185, 1988 7 15, p. 1.

Be to, jeigu atitinkama valstybė narė dvišalėje diskusijoje, numatytoje 1 straipsnio 1 dalies a punkte, deramai argumentavo bei įrodė, kad kalbama apie esminį dalyką, susijusį su Bendrijos taisyklių taikymu, taikinimo institucijos pirmininkas gali paskelbti taikinimo prašymą priimtinu.

3. Taikinimo institucijos sekretoriatas patvirtina atitinkamai Valstybei narei apie taikinimo prašymo gavimą.

4. Taikinimo institucija kaip galima greičiau atlieka neoficialų tyrimą, remdamasi bylos faktais ir nešališkai išklausydama Komisijos atstovus bei atitinkamas nacionalinės valdžios institucijas. Baigusi tyrimą, ji pateikia joms raportą, numatytą 1 straipsnio 1 dalies c punkte.

5. Jeigu praėjus keturiems mėnesiams po kreipimosi taikinimo institucijai nepavyko suderinti Komisijos ir atitinkamos valstybės narės pozicijų, taikinimo procedūra laikoma nepavykusia. Šiuo atveju, raporte, numatytame 1 straipsnio 1 dalies c punkte, nurodomos priežastys, dėl kurių pozicijos negalėjo būti suderintos.

6. Kiekvienas raportas, sudarytas per nustatytą laikotarpį, siunčiamas:

— valstybei narei, kuri kreipėsi su prašymu,

— kitoms valstybėms narėms per EŽŪOGF komitetą, ir

— Komisijai, teikiant jai pasiūlymą dėl sprendimo apmokėti minėtas sąskaitas.

3 straipsnis

1. Taikinimo instituciją sudaro penki nariai, parenkami iš nepriklausomų ir aukštos kvalifikacijos EŽŪOGF Garantijų skyriaus srityje, asmenų. Jie turi atstovauti skirtingoms valstybėms narėms.

Komisija skiria pirmininką ir narius, Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo komiteto siūlymu, pagal Tarybos reglamento EEB Nr. 729/70 14 straipsnio 1 dalies a punktą.

Ta pačia tvarka Komisija skiria pavaduojančiuosius narius, kurie atitinka pirmoje pastraipoje išvardytus reikalavimus ir kurie galės būti kviečiami Komisijos patvirtinto sąrašo tvarka.

Taikinimo institucijos pirmininko ir narių, taip pat jų pavaduotojų pavardės skelbiamos *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Taikinimo institucijos nariams mokamas atlyginimas, atsižvelgiant į iškeltų klausimų sudėtingumą ir laiką, skirtiną užduotims atlikti.

2. Taikinimo institucijos nariai skiriami trejiems metams. Jie gali būti paskirti kitai kadencijai.

Praėjus trejiems metams taikinimo institucijos nariai savo pareigas eina tol, kol jie pakeičiami ar kol yra paskiriami kitai kadencijai.

4. Įgaliojimai nutrūksta nepraėjus trejų metų laikotarpiui nariui atsistatydinus savo noru ar priverstinai arba jam mirus. Likusiam įgaliojimų laikui jis pakeičiamas pirmuoju laisvu pavaduojančiuoju nariu.

Priverstinai atstatydinamas narys, neatitinkantis jam keliamų reikalavimų, atliekant pareigas taikinimo institucijoje, arba padaręs rimtą nusižengimą arba paskelbęs dėl kokios nors priežasties apie savo pasitraukimą iš pareigų neapibrėžtam laikotarpiui; Komisija gali paskelbti apie jo atstatydinimą, pasikonsultavusi su EŽŪOGF komitetu.

5. Jeigu narys paskelbia apie savo pasitraukimą iš pareigų tiksliai apibrėžtam laikui, pirmininkas gali nuspręsti tam laikui pakeisti jį pavaduojančiuoju nariu.

4 straipsnis

1. Taikinimo institucijos posėdžiai vyksta Komisijos būstinėje. Pirmininkas rengia ir organizuoja taikinimo institucijos darbus; jam nesant, nepažeidžiant 3 straipsnio 4 dalies, pirmininko pareigas eina vyriausias pagal amžių narys.

Komisijos personalas užtikrina taikinimo institucijos sekretoriato darbą.

2. Nė vienas narys negali dalyvauti taikinimo institucijos veikloje ir pasirašyti raporto, jeigu atlikdamas ankstesnės pareigas buvo asmeniškai susijęs su svarstoma byla.

3. Nepažeidžiant 2 dalies, raportai tvirtinami dalyvaujančių narių (kvorumą sudaro trys nariai) absoliučia balsų dauguma.

Raportus pasirašo pirmininkas ir kiti nariai, dalyvavę svarstyme. Jie registruojami taikinimo institucijos sekretoriate.

5 straipsnis

1. Taikinimo institucijos nariai vykdo savo tarnybines pareigas nepriklausomai ir neprašo, o taip pat ir nepriima jokių instrukcijų nė iš vienos Vyriausybės ar institucijos.

2. Nepažeidžiant sutarties 214 straipsnio nuostatų, taikinimo institucijos nariai yra įpareigoti viešai neskleisti informacijos, su kuria jie susipažino eidami pareigas taikinimo institucijoje. Tokio pobūdžio informacija yra slapta ir saugoma profesinės paslapties.

6 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 1994 m. liepos 1 d.

Komisijos vardu

René STEICHEN

Komisijos narys